

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°84

DÉCEMBRE 2012



*Le Forum Bien-Être
plébiscité*

VIE DE LA CITÉ



P.4 Rendre la ville plus accessible

JEUNESSE



P.9 25 jeunes signent leur "Contrat Étudiant"

JUMELAGE



P.11 Jumelage des paroisses de Saint-Aubin et Pattensen

CULTURE



P.14 Gospel For You lance la saison culturelle





Bien vivre ensemble

Une ville solidaire, une ville où chacun peut évoluer en autonomie dans un environnement partagé, voilà l'un des objectifs constants de votre équipe municipale.

Les actions conjuguées des acteurs publics, des acteurs associatifs et des simples particuliers donnent toute sa valeur à cette ambition.

Le présent numéro d'ActuaCité, sous la rubrique "Rendre la ville plus accessible", illustre concrètement ce "bien vivre tous ensemble".

Je voudrais particulièrement remercier les acteurs de ces actions : tous les membres de la Commission "Accessibilité", présidée par notre collègue Philippe Tranchepain, les présidents et dirigeants d'associations -les Archers du Quesnot, le Saint-Aubin Tennis Club, le Club de Voile de Saint-Aubin, l'Association socioculturelle des Sourds de Rouen et sa région.

En évoquant la "solidarité", je pense également à celle qui s'est développée tout au long de l'année 2012 et notamment l'ensemble des acteurs qui ont été aux côtés de la municipalité lors de l'incendie criminel de la cantine-réfectoire du groupe scolaire André Malraux.

Vraiment, "solidarité et partage" ne sont pas de vains mots à Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

Aussi, c'est avec confiance en ces valeurs que je souhaite à chacun et chacune, à vous et à vos familles, tous mes meilleurs vœux pour cette année 2013.

Qu'elle réponde à vos souhaits, à vos aspirations et à vos espoirs.

Tous amicalement
Jean-Marie Masson
Maire



VIE DE LA CITÉ

- 3 Réception des nouveaux Saint-Aubinois
- 3 Les Médailleurs du Travail 2012
- 4 Rendre la ville plus accessible
- 5 Association socioculturelle des sourds de Rouen
- 7 Ludothèque : des jeux pour toute la famille
- 10 Espace verts / Ramassage des déchets
- 11 Marché de Noël
- 11 Appel à témoignages
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

JEUNESSE

- 8 Collège Arthur Rimbaud : Mon collègue, ma commune
- 8 Séance de recrutement pour les jeunes de l'Atelier Emploi du Point Virgule
- 9 Signature des contrats étudiants de Saint-Aubin
- 9 Réception des bacheliers
- 12 Animations dans les haltes-garderies municipales
- 13 Vacances actives avec L'Escapade
- 13 ALS : Les jeunes profitent de leurs vacances

JUMELAGE

- 11 Jumelage des paroisses

AÎNÉS

- 10 Le Forum Bien Être connaît l'affluence

SPORT

- 6 Sport adapté au Saint-Aubin Tennis Club
- 6 Archers du Quesnot : l'autonomie en ligne de mire
- 6 CVSAE : La Voile pour tous
- 7 Réception des sportifs

CULTURE

- 14 Gospel For You lance la saison culturelle
- 14 Le programme du Festival de Musique de Noël
- 14 Animation "L'Odyssée cubaine"
- 14 Prochaines animations à la médiathèque
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

VIE DE LA CITÉ

Réception des nouveaux Saint-Aubinois



Près de 150 Saint-Aubinois ayant emménagé dans la commune cette année ont participé à la réunion des "Nouveaux arrivants" organisée le 16 octobre dernier en mairie.

Jean-Marie Masson, maire, entouré des élus du Conseil Municipal et des Chefs de Services, accueillait les nouveaux Saint-Aubinois en mairie. Cette réunion, organisée chaque année en octobre, est l'occasion

de présenter la Ville, son environnement géographique, ses caractéristiques, les différents services à la population, les services municipaux, le tissu économique et associatif présent sur la commune ainsi que les grands projets en cours et à venir qui marqueront les prochaines années. Cette réunion s'est achevée par un pot convivial au cours duquel nouveaux habitants, élus et employés municipaux ont pu échanger.

VIE DE LA CITÉ

Médailleurs du travail

Jean-Marie Masson, entouré des élus du Conseil Municipal et de quelques chefs d'entreprises, recevait les Médailleurs du Travail le 16 novembre dernier.

Jean-Marie Masson a accueilli les quelque 66 Saint-Aubinois médaillés du travail cette année. "C'est toujours un grand plaisir pour moi de vous recevoir en notre maison commune. Avec la médaille du travail, c'est toute une vie professionnelle, totale ou partielle, qui se trouve honorée. Dans le contexte difficile, très difficile, que nous connaissons, le risque de désespérance est grand. Votre reconnaissance d'aujourd'hui peut apparaître enviable, mais j'y vois surtout un encouragement à se cramponner, à ne pas baisser les bras, que vous soyez patrons et responsables d'entreprises ou d'activités, encadrants, contremaîtres ou simples ouvriers."

Le maire a profité de cette réunion pour rappeler son attachement au tissu économique local. Conscient des gênes (bruit, trafic) pouvant par-

fois être occasionnées par l'activité, le Maire a clairement affirmé que "Pour ma part, je défendrai bec et ongle le tissu économique local, je serai un partisan fervent de son essor, car ce sont les entreprises qui participent à la vie locale, qui feront que nos jeunes, nos enfants puissent vivre dignement à votre exemple. A mon sens, un objectif permanent du "Politique" devrait être de créer les conditions d'un épanouissement des entreprises : aux entreprises de créer la richesse ; aux "Politiques" de créer le cadre législatif ou réglementaire sociétal mais sans interventionnisme excessif. Concernant la concurrence nationale et internationale, elle doit être loyale mais tout repli sur soi ne peut que conduire au déclin."

Et de conclure : "Je voudrais de ce fait saluer d'autant plus nos structures et entreprises locales, elles nous font honneur, les plus importantes comme les plus petites, car elles sont toutes complémentaires et constituent la richesse de notre agglomération."



Les médaillés 2012

GRAND OR (40 ans) : Mme Mireille BARBIER (Renault Cléon) ; M. Michel DAVID (Renault Cléon) ; Melle Brigitte DELAPILLE (Renault Cléon) ; M. Alain DOUCET (Renault Cléon) ; Melle Thérèse FACCON (Crédit du Nord) ; M. Noël LEON (Renault Cléon) ; M. Gilbert ROSAY (Renault Cléon) ; M. Patrice SMOLA (Saint Louis Sucre) ; **GRAND OR - OR** : Mme Chantal DURIEU (Ovest Isol) ; M. Joël GAUTHIER (Renault Cléon) ; Mme Manon LEFEBVRE (Hypertac SA) ; **GRAND OR - OR - VERMEIL - ARGENT** : Mme Chantal HERICHER (Cabinet Carpentier Assurances) ; M. Moustapha NOUASRIA (Renault Cléon) ; M. Patrick SOULARD (Renault Cléon) ; **OR (35 ans)** : M. Jean-François LEFEBVRE (Ruia Sealynx SAS) ; M. Philippe VACAVANT (E S Chimie SAS) ; M. Farid ALLOUACHE (Aerazur) ; M. Bernard BANCE (Luneau Technology) ; M. Raynald BECHEREL (Renault Cléon) ; M. Jean-Yves DUFILS (Renault Cléon) ; M. Alain GUILLOT (Renault Cléon) ; M. Raymond HOUEVILLE (CTI) ; M. Patrice LAIR (Renault Cléon) ; M. Lionel MARAIS (Renault Cléon) ; M. Daniel NOLENT (Aerazur) ; M. Jean-François TEMPIER (Renault Cléon) ; **OR - VERMEIL** : M. André MARY (Renault Cléon) ; **OR - VERMEIL - ARGENT** : M. Thierry GUERIN (Renault Cléon) ; **VERMEIL (30 ans)** : M. Gérard MORIN (Renault Cléon) ; Mme Myriam SAUNIER (Onet Services) ; Mme Maria CHIANESE (CPAM) ; M. Sylvain CHOULLAND (Carrefour Market) ; M. Patrick DELAPLACE (Saphran Morpho) ; M. Olivier DUMONTIER (Renault Cléon) ; M. Jacques GENCE (Aerazur) ; M. El Hadj HAMDY (Sanofi Aventis) ; M. Eric MORIGNY (Renault Cléon) ; **VERMEIL - ARGENT** : M. Jean-Claude HACQ (Renault Cléon) ; M. Laurent MOULY (Crit SAS) ; M. Luc TREHET (Renault Cléon) ; M. Arsène ATTOU (Renault Cléon) ; M. Serge BENARD (Renault Cléon) ; M. Pascal BIARD (Renault Cléon) ; M. Pascal DUBUS (Renault Cléon) ; Mme Christine DURAND (Renault Cléon) ; M. Tat Dat DUROCHER (Renault Cléon) ; M. François FIQUET (Renault Cléon) ; M. Abdelhafid HADDAD (Renault Cléon) ; M. Frédéric LANGE (Renault Cléon) ; M. Daniel LUCAS (Renault Cléon) ; M. Christian MURCY (Renault Cléon) ; M. Jérôme PINCHON (Renault Cléon) ; M. Daniel PLINGUIER (Renault Cléon) ; M. Richard RAMETTE (Loomis France) ; M. François RICQUE (Renault Cléon) ; Mme Myriam SRAIRI (Renault Cléon) ; M. Thierry THIBOUT (Renault Cléon) ; M. Eric THIEULIN (Renault Cléon) ; M. Eric VALLEE (Renault SAS) ; M. Jean-François VIGNEUX (Renault Cléon) ; M. Pascal VIGNEUX (Renault Cléon) ; **ARGENT (20 ans)** : Mme Emmanuelle FOURBE (Elis) ; M. François FREBOURG (Elbeuf Distribution) ; M. Yvon LEGAY (MCA) ; Mme Gwenaëlle LEMAITRE (Elbeuf Distribution) ; Mme Christèle BRANCHU (Janssen Cilag).

Rendre la ville plus accessible

Rendre la ville plus accessible, c'est ce à quoi tendent toutes les actions mises en place aujourd'hui que ce soit par les acteurs publics, économiques ou le secteur associatif.

Au-delà du seul respect de la législation ou d'un phénomène de mode, il répond surtout à une problématique bien réelle.

Derrière cette "accessibilité" se profile surtout le souhait que chacun puisse évoluer en autonomie dans un environnement commun.



La commission communale pour l'accessibilité des personnes handicapées a été créée par délibérations en date des 11 janvier et 21 novembre 2008. Celle-ci est composée de représentants de la municipalité et de représentants d'usagers et / ou d'associations. Sa mission est de dresser le constat de l'état d'accessibilité de l'existant (bâti, voirie, espaces publics, transports...) et de faire remonter les propositions d'amélioration auprès des membres du Conseil Municipal.

Les déplacements et aménagements urbains

En juin 2011, les membres de la Commission "Accessibilité des personnes handicapées" avaient programmé un circuit en centre ville afin de mettre en lumière les difficultés rencontrées par les personnes à mobilité réduite sur certains axes de la commune. Le but : intégrer dans la programmation des futurs travaux de voirie les remarques des personnes empruntant régulièrement ces axes. Le cheminement Mairie - Gare SNCF - Espace des Foudriots était alors ressorti comme l'une des fortes priorités.

Depuis lors, de nombreux aménagements de voirie dans différents secteurs de la ville ont été opérés avec la mise en place de surbaissés de trottoirs, de bandes podotactiles, de feux tricolores sonores, ou encore, l'enlèvement des affichages publicitaires parsemant les trottoirs. La priorité est donnée aux lieux très fréquentés, aux pôles de santé et d'activités ou représentant de réelles entraves. Ces adaptations ont été, pour une grande partie, intégrées dans les opérations de voirie déjà programmées par la municipalité ou en accompagnement de projets d'autres partenaires gestionnaires de réseaux.

C'est le cas notamment pour les transports : la CREA et la municipalité ont réalisé en partenariat d'importantes adaptations au niveau des arrêts de bus : mise en place de surbaissés et de plateformes, adaptation des passages piétons et des cheminements notamment dans les quartiers des Novales, des Foudriots et le secteur de l'Hôpital. Au niveau de la SNCF, des travaux sont programmés à Saint-Aubin pour équiper le site d'ascenseurs permettant l'accès aux voies pour les personnes à mobilité réduite.

Concernant le stationnement, plus d'une dizaine de places et les cheminements adaptés ont été créés pour desservir les commerces, cabi-

nets médicaux et structures publiques. D'autres places de stationnement ont également été aménagées, dans la mesure du possible, pour répondre à une nécessité des particuliers.



Dans le cadre des constructions neuves, que ce soient des structures accueillant du public ou des logements, la municipalité accompagne ces opérations en aménageant les abords. Ce fut le cas en 2005, lors de la construction de l'établissement "Le Cerisier", dépendant de l'association "Accueil de Saint-Aubin", dans le quartier des Novales. Les différents cheminements piétonniers alentours avaient fait l'objet de réaménagements pour les déplacements des résidentes handicapées dans leur quartier.

Dans le cadre du logement, citons la résidence "Les Catalpas", dernière opération en date menée par la SA HLM d'Elbeuf. Cette résidence est en parfaite adéquation avec les normes d'accessibilité. Les 5 logements situés en rez-de-chaussée sont plus spécialement équipés pour les personnes à mobilité réduite.



Les loisirs culturels

Le service culturel et les structures associatives proposent tout au long de l'année de nombreuses animations. Ces manifestations ont principalement lieu à la salle des fêtes, à la salle d'exposition et à la chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur et à la médiathèque L'Odysée. Chacun de ces lieux et leurs abords répondent aux normes pour accueillir les personnes à mobilité réduite.

Des travaux ont notamment été réalisés cette année pour changer la porte d'entrée de la média-

thèque (SAS à ouverture automatique) suite aux observations de la Commission d'Accessibilité. Les Sœurs de la Congrégation du Sacré Cœur ont également fait réaliser des travaux dans l'enceinte afin de créer un accès adapté à la Chapelle qui accueille, rappelons-le, de nombreuses expositions et concerts.

Une ouverture au public sourd et mal entendant des manifestations culturelles est également mise en place. Ainsi, depuis une dizaine d'années, la Ville propose des

conférences culturelles traduites en langue des signes (LSF) par des interprètes et accueille des animations nationales telles que les congrès "Vivre la surdité", "Planète Seniors Sourds", les jeux "intervilles sourds",... En octobre dernier, la ville s'est engagée aux côtés de l'Association Socioculturelle des Sourds de Rouen et sa Région dans la préparation d'un week-end culturel organisé à l'occasion de la commémoration des 90 ans de la fondation du Foyer des Sourds de Rouen.

L'Association Socioculturelle des Sourds de Rouen et sa Région organisait une manifestation culturelle à destination des publics sourd et entendant les 20 et 21 octobre 2012 à Saint-Aubin-lès-Elbeuf.



Cette manifestation avait pour objet de commémorer les 300 ans de la naissance de l'Abbé de l'Épée (1712- 1789), instigateur de la Langue des Signes (LSF) et bienfaiteur de

la communauté sourde, et les 90 ans de la fondation du Foyer des Sourds de Rouen par Georges Bellais (1922 - 2012).

Plus de 170 personnes venues du quart nord ouest (Haute et Basse-Normandie, Ile de France, Bretagne) ont participé aux divers temps forts de ce week-end. Les animations ont débuté par une conférence sur l'Astronomie, passionnante à la fois pour le public sourd / mal entendant et entendant. Dominique Proust, astronome à l'observatoire de Paris Meudon et chercheur au CNRS, a présenté le système

solaire, son fonctionnement, les différentes planètes qui le composent en tandem avec Nasro Chab, guide conférencier pour sourds au musée des arts et métiers de Paris, qui a signé toute cette conférence. Le public sourd a ainsi pu approfondir ses connaissances en astronomie et apprendre à signer le nom des différentes planètes et autres termes propres à ce domaine.

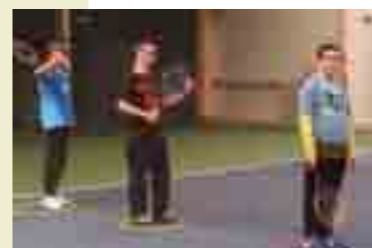


Autres temps forts, la pièce de théâtre "Cher Monsieur Berthier", pièce interprétée en LSF par deux acteurs sourds, Victor Abbou et Simon Attia, doublés d'une voie off pour le public entendant, les conférences sur l'Abbé de l'Épée et Georges Bellais, ainsi que la messe du dimanche matin, célébrée par le père Paul en LSF et son diacre sourd à la Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur. Un week-end très apprécié du public.

Les loisirs sportifs

Les associations et clubs sportifs saint-aubinois mènent de nombreuses actions en faveur de l'intégration. Présentation de trois activités "pour tous" : tennis, tir à l'arc et voile.

Depuis le mois d'octobre, 32 jeunes de l'IME de Saint-Pierre-lès-Elbeuf par petits groupes de 8, participent aux séances de tennis proposées au Saint-Aubin Tennis Club.



L'Institut Médico-Éducatif (IME) de Saint-Pierre-lès-Elbeuf accueille des enfants souffrant d'un

handicap mental. Fred Durieu, directeur technique de l'IME, fait chaque année participer les jeunes à des séances sportives : gymnastique, basket, piscine, ... En début d'année, l'IME a fait une demande

auprès du Saint-Aubin Tennis Club pour bénéficier d'une initiation au tennis pour les jeunes. Le club a alors fait la demande du Label "Sport et Handicap", obtenu en juillet dernier. "Les nouvelles structures du club mises à disposition par la Ville, ont facilité l'obtention de ce label." précise M. Jouando, vice-président du club. "Pour ces séances, nous adaptons la taille des terrains (plus réduite) et mettons à disposition le matériel adéquat (les balles notamment)."

Romain Neveu, capitaine de l'équipe 1 du SATC et joueur en Nationale 2, occupe le poste de moniteur de tennis pour le groupe de jeunes de l'IME depuis la rentrée de septembre. "Chaque

semaine, au cours de leur séance, qui dure environ 1h30, les jeunes sont très motivés." explique Romain Neveu. "Nous comptons sélectionner 3 ou 4 d'entre eux afin de participer au championnat de sport adapté organisé par la Ligue de Tennis de Normandie."



Les élèves du Sport Adapté de l'IME de Saint Pierre avec leur Directeur Sportif, Frédéric Durieu, et leur professeur entraîneur au SATC, Romain Neveu.

Les Archers du Quesnot : l'autonomie en ligne de mire

Le club des Archers du Quesnot propose des séances de sport adapté depuis maintenant sept ans. Ces séances, au début initiées en partenariat avec l'IME de Saint-Pierre-lès-Elbeuf, ont aujourd'hui beaucoup évolué.

"Nous avons travaillé 3 ou 4 ans avec l'IME." explique Robert Breuque, président du club. "Les séances étaient alors réservées aux jeunes et faisaient l'objet de créneaux horaires bien définis qui leur étaient réservés. Nous avons souhaité passer à l'étape suivante : l'intégration avec l'ensemble des membres du club. Aujourd'hui, nos licenciés handicapés sont des adultes : pour chacun d'entre eux, la pratique du tir à l'arc est leur choix, leur volonté.



Le club compte cette année 60 membres. Les 8 archers "sport handicap" licenciés pour l'année 2012-2013 ont entre 24 et 53 ans et tirent sur des distances allant de 10 à 18 mètres. Ils pratiquent, en bonne entente, avec l'ensemble des archers.

Pour certains, en plus de la pratique sportive, cela a permis de développer leur autonomie notamment pour nos archers devant prendre les transports en commun pour se rendre au club. Nos huit licenciés handicapés ont fait

d'énormes progrès dans leur pratique mais également acquis une belle indépendance au niveau du montage et du rangement de leur matériel. Ils ont également parfaitement intégré les maîtres mots du club : discipline, rigueur, concentration, autonomie, sécurité et convivialité. Nous sommes très fiers d'eux."

A noter : Le matériel nécessaire à la pratique du tir à l'arc pour chacun des 8 membres (arc, flèches, carquois, repose arc, etc.) a été financé par la société Sanofi. Le club, quant à lui, en plus de l'encadrement des séances, prend en charge une partie du montant de la licence ainsi que l'entretien du matériel.

CVSAE : La Voile pour tous

Depuis 2006, le Club de Voile de Saint-Aubin, présidé par Jean-Paul René, met en place des séances de voile dans le cadre du sport adapté en partenariat avec différentes structures d'accueil de jeunes et adultes handicapés.

L'encadrement de jeunes et adultes venant de structures telles que l'IME, IM Pro et des centres de jours a débuté en 2006 sous l'impulsion de Frédéric Moretti, moniteur de voile au CVSAE. Les petits groupes de 5 à 6 personnes naviguent sur le plan d'eau de la base de Bédanne à bord de voiliers sportifs. "Le travail en équipe est nécessaire pour manœuvrer ces embarcations qui font 7,5 m de long", précise Frédéric Moretti. "Prendre la barre, actionner les différents cordages : il s'agit de synchroniser la manœuvre. Si dans la plupart des cas les séances sont encadrées par des moniteurs spécialisés certains groupes peuvent également naviguer en autonomie." Grâce à divers financements (Ligue de Voile de Haute-Norman-

die, Fédération Française de Sport Adapté) le club réussit à organiser une dizaine de séances d'initiation chaque saison.

Depuis 3 ans, en parallèle, le club a mis en place des séances pour les personnes polyhandicapées (déficiences mentales et troubles moteurs). Les éducateurs des structures partenaires sont formés pour accompagner leurs



élèves. "20 à 30 séances d'une heure trente sont programmées chaque saison sous forme de journées "baptêmes" explique Frédéric Moretti. Pour la saison 2011-2012, une centaine de personnes venant de sept structures ont pro-



fité des sensations qu'offre la voile au cours d'une cinquantaine de séances. Les encadrants soulignent les bienfaits de cette activité : développement du lien social et de l'esprit d'équipe, apaisement pour certains enfants, découverte du milieu marin et des sensations qu'il procure : sensation du vent, bruit de l'eau et de l'air".

Le financement de cette activité est possible grâce à la participation financière des structures d'accueil, de subventions du secteur public et de financements venant du secteur privé.

A NOTER

Le club de Voile propose également des séances pour les personnes âgées sur des voiliers. N'hésitez pas à vous renseigner.

RÉCEPTION DES SPORTIFS

Une année riche en événements sportifs

Joël Roguez, entouré des élus saint-aubinois, recevait les représentants des associations et clubs sportifs le 9 octobre dernier.

Comme chaque année, les présidents ou responsables des clubs et associations ont souhaité mettre en avant certains de leurs membres pour leurs résultats sportifs, leurs progrès ou leur investissement dans le fonctionnement de la structure. Si l'adjoint au sport s'est

montré très critique à l'égard de la politique sportive menée au niveau national, il a une fois encore témoigné sa reconnaissance et sa fierté vis-à-vis des acteurs locaux : "Sans votre dévouement, notre municipalité serait assurément plongée dans une terrible morosité. Mais, ce n'est pas le cas : vous tenez une place importante au sein de notre ville en participant à son animation, en vous engageant en faveur

du sport handicap, en répondant présents dans le cadre des échanges sportifs avec notre ville jumelle, Pattensen, etc. Vous comptez parmi les piliers de sa vitalité et de son rayonnement." Après avoir félicité les sportifs distingués, les représentants des clubs et associations, les équipes techniques et administratives sans oublier les bénévoles, Joël Roguez a convié l'assistance à un pot de l'amitié.



Les sportifs récompensés

M. Michael BACKES (Moto Club Saint-Aubinois) ; M. Vincent BERENQUER (Saint-Aubin Tennis Club - SATC) ; Melle Laetitia BOURY (CORE Volley Ball) ; M. Christophe BREMER (Moto Club Saint-Aubinois) ; M. Sylvain CHOULAND (Saint-Aubin Football Club - SAFC) ; M. Bryan COLIN (Kick Boxing) ; Melle Anaïs DELOISON (CORE Volley Ball) ; M. Maurice FAURE (Saint-Aubin Football Club - SAFC) ; M. Florent GOMA (CORE Judo) ; M. Fabien GOMA (CORE Judo) ; M. Pierrick HATTINGUAIS (Saint-Aubin Tennis Club - SATC) ; Melle Axelle HOUDARD (Association pour l'Initiation à l'Aéronautique - ANIA) ; Mme Elise LAROCHE (Les Seigneurs des Cimes) ; Melle Marine LECOMTE (Les Archers du Quesnot) ; Melle Clara MOREIRA ALEXANDRE (Collège Arthur Rimbaud) ; M. Florentin MORIN (Collège Arthur Rimbaud) ; M. Pierre SORET (Club de Voile de Saint-Aubin - CVSAE) ; M. Abou SOW (Kick Boxing) ; M. Tristan VOISIN (Archers du Quesnot) ; M. Armand ZURITA (Club de Voile de Saint-Aubin - CVSAE).



Les médaillés "Jeunesse et sports" :

Médailles d'argent : Monsieur Jean-Yves JULIEN (Saint-Aubin Football Club - SAFC) et Monsieur Jean-Paul RENE (Club de Voile de Saint-Aubin - CVSAE)
Médailles de bronze : Monsieur Christophe LEPESQUEUX (Club de Voile de Saint-Aubin - CVSAE) et Monsieur Jean-Henri JOUANDO (Saint-Aubin Tennis Club - SATC).

La fête des Sports aura lieu cette année à Saint-Aubin-lès-Elbeuf les 18 et 19 mai prochains. Elle regroupera les sportifs Saint-Aubinois et ceux de Pattensen de diverses disciplines à l'occasion de rencontres amicales et de démonstrations sportives.

A NOTER

LUDOTHÈQUE LA TOUPIE

Des jeux pour toute la famille

De nombreuses activités étaient proposées par l'équipe de la Ludothèque "La Toupie" pendant les vacances de la Toussaint amenant une très forte fréquentation tout au long de ces quinze jours.

Durant ces deux semaines, des après-midi thématiques animées



se sont succédées : jeux de cartes et jeux de dessins, après-midi spécial "Halloween" avec son traditionnel tournoi de jeux avec bons à la clé, jeux de plateaux (Bonne paye et Taxi folie), jeux de rapidité, jeux de dés et jeux de questions.

Ces deux semaines de vacances ont connu un franc succès avec une fréquentation de 277 enfants et de 128 adultes, soit un total de 405 personnes et un grand nombre de nouvelles inscriptions.

Les vacances se sont conclues par une soirée jeux "adultes" le ven-



dredi 9 novembre avec la participation d'une vingtaine de joueurs. Fous rires et bonne humeur étaient au rendez-vous. Une soirée jeux très agréable où se sont mêlés habitués et nouveaux venus.

A noter : La ludothèque sera fermée du 24 décembre au 8 janvier.

Mon collège, ma commune

Les responsables du collège Arthur Rimbaud proposaient aux élèves de 6^{ème} une journée d'intégration sur le thème "Mon collège, ma commune".

Les quatre classes de 6^{ème} du collège Arthur Rimbaud, soit 106 élèves, participaient à une journée d'intégration placée sur le thème de la citoyenneté le 21 septembre dernier. Au programme, un parcours pédestre dans les rues de la ville organisé sous forme de "rallye" avec des énigmes à résoudre. But de l'animation : apprendre aux élèves à se repérer et à s'orienter avec une carte, décou-



vrir certains lieux de patrimoine ou d'activités et mettre en pratique certaines notions théoriques vues en classe dans les différentes matières. Les élèves ont ensuite participé à des ateliers sportifs, dans le respect de l'autre et des règles.

Chaque groupe a également participé à un atelier "Élections" organisé en mairie. Jean-Marie Masson, maire, et ses adjoints Karine Bendjebara-Blais et Jean-Marc Pujol, se sont relayés auprès des 4 classes pour expliquer, en introduction, les modalités d'un scrutin. Les élèves sont ensuite passés à la pratique : après désignation du président de bureau et de ses assesseurs, chacun a pu se

rendre dans les isolements muni de ses bulletins de vote avant de déposer sa voix dans l'urne. Les scrutateurs ont ensuite pris place pour le dépouillement, sous l'œil attentif de l'ensemble des élèves.



Une expérience qui a beaucoup plu aux élèves puisqu'une trentaine d'entre eux accompagnés de professeurs et de parents se sont rendus à la séance du Conseil Municipal qui se tenait le soir même en mairie. L'ordre du jour de la séance avait été aménagé afin d'aborder les différents points touchant aux affaires scolaires en début de séance. Cela a permis aux jeunes de voir comment se prenaient les décisions au sein du Conseil.

ATELIER EMPLOI - POINT VIRGULE

Recrutement "gagnant - gagnant"

Le 17 octobre dernier, le groupe Toys'R'Us, en partenariat avec la structure jeunesse municipale Le Point-Virgule, a effectué une session de recrutement pour son magasin de Tourville-la-Rivière. Cette rencontre s'est déroulée au sein de la mairie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

Sept jeunes inscrits et suivis dans le cadre de l'Atelier Emploi de la Ville, ont été reçus en entretien par le directeur du magasin Toys'R'Us de Tourville-la-Rivière, Monsieur Gomis, accompagné d'un responsable de secteur, dans le cadre des recrutements de la

saison d'hiver. Le jour précédent, les jeunes avaient participé à un atelier orienté sur les techniques d'entretien, la valorisation des compétences et la confiance en soi animé par la compagnie de



A la fin des entretiens, Ali Arbi, référent "emploi" au Point Virgule, M. Gomis, Directeur de Toys'R'Us Tourville-la-Rivière, et sa responsable "Emploi" rejoignent les sept jeunes candidats.

théâtre "Café crème". Ainsi, ils ont pu se présenter à cette journée dans les meilleures dispositions.

Cette action, portée par la municipalité, a été un véritable succès : quatre candidats se sont vus proposer un contrat à durée déterminée pour la période des fêtes de fin d'année.

Cette session de recrutement conjointe s'inscrit dans une volonté d'ouverture au partenariat entre les acteurs économiques du bassin haut-normand et la Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

25 jeunes "CESArisés"

Depuis 11 ans, la municipalité de Saint-Aubin propose aux étudiants Saint-Aubinois un Contrat Étudiant. Ce dispositif a pour but d'apporter un soutien financier aux jeunes poursuivant leurs études post baccalauréat en contrepartie d'actions citoyennes.

Comme le rappelait Jean-Marc Pujol, adjoint au Maire en charge des Affaires Scolaires, il est parfois difficile pour un étudiant de mener de front les heures de cours et de travail personnel avec les "petits boulots". Pour que le temps dépensé dans ces petits boulots, souvent énergivores, pèse un peu moins sur leur envie de poursuivre

leurs études, la municipalité a mis en place le CESA : en contrepartie de quelques heures de bénévolat réparties dans l'année et d'une garantie d'assiduité dans le suivi de leurs études, les jeunes Saint-Aubinois peuvent obtenir une aide financière allant de 500 à 2000 euros pour leur année scolaire. Un "coup de pouce" pour les dépenses d'alimentation, de santé, de logement, de transport, d'inscription, etc. en constante hausse.

Le 24 novembre, les 25 étudiants bénéficiaires du CESA pour l'année scolaire 2012-2013 se sont rendus en mairie pour signer leur contrat. Ces 19 filles et 6 garçons,

ayant en majorité poursuivi leurs études dans les écoles et au collège de Saint-Aubin, sont âgés de 18 à 23 ans et poursuivent des études de bac+1 à bac+4 dans des secteurs aussi divers que les langues, la médecine, la comptabilité, l'histoire, la psychologie, etc. Jean-Marc Pujol a clôturé la réunion en souhaitant à tous "de très bonnes et solides études".

A noter : Le CESA est versé en 3 fois, sur avis du Comité de suivi. Dix dossiers arrivés incomplets sont encore à l'étude à ce jour et pourraient porter le nombre de "CESArisés" à 35.



Concours des meilleurs ouvriers de France

A l'occasion de la signature des Contrats Étudiants, Jean-Marc Pujol recevait Barbara Canu, étudiante en BTS esthétique et cosmétique et lauréate de la Médaille d'Argent Départementale 2012.

RÉCEPTION DES BACHELIERS

63 Saint-Aubinois ont décroché leur bac

Les 63 lauréats du baccalauréat "promotion 2012" étaient invités par la Municipalité à partager un moment convivial le 6 octobre dernier.

L'obtention du bac est un moment fort de notre existence, en témoignent les explosions de joie... ou de pleurs, des lycéens à l'approche des résultats affichés. C'est pourquoi la municipalité a mis en place depuis trois ans une petite réception pour féliciter les jeunes bacheliers.

"Ce bac, vous ne l'avez pas obtenu par hasard, ni par un concours de circonstances mais par l'addition du travail de plusieurs intervenants tout au long de votre scolarité." a souligné Jean-Marc Pujol, adjoint aux Affaires Scolaires. "Vos enseignants qui vous ont portés pendant près de 15 ans, vos parents bien souvent inquiets, bien souvent réconfortants, souvent soulagés peut-être même davantage que vous devant l'heureux épilogue. Et puis bien sûr, il ne faudrait pas VOUS oublier. C'est vous qui avez travaillé, qui avez planché sur toutes ces équations, ces dissertations,



ces traductions. C'est vous qui avez dû absorber plus ou moins facilement, plus ou moins rapidement, toutes ces connaissances qui vous étaient prodiguées. Alors un seul mot s'impose, un mot qui vient naturellement et qui s'adresse à chacun, à chacune d'entre vous, c'est : Félicitations !"

Jean-Marc Pujol a conclu son intervention en invitant l'ensemble des jeunes présents à déposer un dossier pour la signature d'un CESA, contrat étudiant de Saint-Aubin, un complément de ressources pour les jeunes poursuivant leurs études.

Espaces verts

L'ailanthus, situé sur l'espace vert bordant la salle des fêtes, est malade, subissant les attaques de champignons lignivores sur ses branches et son tronc. Les supports et armatures réalisés il y a 8 ans ont permis de le conserver jusqu'à présent mais les branches menacent aujourd'hui de tomber. La décision a donc été prise d'abattre cet arbre dans les tout prochains mois. Compte-tenu de l'ampleur des racines, il est impossible d'envisager un dessouchage, nécessaire pour replanter un nouvel arbre. La volonté municipale de "remplacer un arbre par un arbre" sera cependant maintenue : un arbre sera replanté mais dans un autre secteur de la ville, plus propice à son développement.

Le platane situé à proximité du gymnase Alain Colas sera également abattu et remplacé. Il s'agit là d'un problème de sécurité dû à son développement, aujourd'hui trop proche des lignes électriques. Une coupure électrique par EDF d'environ 2 heures sera nécessaire pour mener à bien l'opération. Les riverains concernés seront prévenus par courrier des dates et horaires d'intervention.

Ramassage des déchets

La CREA vous informe que les collectes des déchets recyclables (bacs jaunes) prévues les mardis 25 décembre et 1er janvier ne pourront être effectuées en raison des jours fériés. Les collectes de rat-trapage pour ces deux dates auront lieu respectivement les mercredi 26 décembre et mardi 8 janvier (entre 6h et 16h).

Concernant la collecte des déchets verts, nous vous rappelons que celles-ci auront lieu une fois par mois de décembre à février : les vendredis 7 décembre, 18 janvier et 15 février.

Une collecte spéciale est organisée pour les sapins les vendredis 11 et 18 janvier. Nous vous rappelons que vos sapins doivent être déposés sur le trottoir sans sac, sans pied ou autre décoration.

Téléthon

Fermé depuis plus d'un an, le café-brasserie de la mairie a rouvert ses portes le 18 octobre dernier. Les gérants s'associent à l'opération Téléthon en reversant 0,20€ pour chaque café pris dans leur établissement entre le 12 novembre et le 8 décembre. Les clients pourront également participer à l'opération par l'achat de stylos et peluches "Téléthon".

A noter : L'établissement repris par MM. Bonenfant et Da Sylva, gérants, a été entièrement rénové : remise aux normes de la cuisine, nouvelle décoration de la salle. L'activité de restauration est proposée midi et soir depuis le 12 novembre (fermeture le dimanche).

SEMAINE BLEUE

Le Forum Bien Être connaît l'affluence

Le Forum Bien Être, organisé par la Ville et le CCAS de Saint-Aubin-lès-Elbeuf a connu cette année encore une belle affluence.

L'équipe du CCAS renouvelait cette année l'animation "Bien Être" dans le cadre des différentes manifestations proposées aux Aînés de l'agglomération dans le cadre de la Semaine Bleue. Il faut dire que ce thème connaît chaque année un réel succès. Plus de 190 personnes, âgées majoritairement de 55 à plus de 85 ans, ont participé aux différents ateliers proposés lors du forum. Le stand le plus plébiscité, cette année encore, été la réflexologie plantaire (méthode de massage) suivi des stands proposant les massages des mains, des stands d'esthétique et du stand de dépistage du diabète.

Une journée de détente très conviviale pour tous les visiteurs qui sera renouvelée à l'automne prochain.



Les visiteurs venus de toute l'agglomération ont également pu participer à un atelier - conférence. Le thème retenu cette année était la sécurité routière. Suite aux premières suggestions recueillies, le thème de la nutrition pourrait être au programme de la prochaine édition du forum.



JUMELAGE DES PAROISSES SAINT-AUBIN / PATTENSEN

Entretenir l'amitié

Dans le cadre du jumelage de Saint-Aubin et de Pattensen, la paroisse de Saint-Aubin est fidèle, depuis 35 ans, aux échanges entre les deux communautés.

groupe a ensuite pris la direction d'une ancienne mine, située aux environs d'Hanovre. Là, après un excellent repas, chacun s'est équipé d'un casque, certains d'une lampe, pour visiter les galeries d'exploita-



Cette année, les Français sont allés, du 2 au 5 novembre, rendre visite à leurs amis de Pattensen. Le groupe comptait 40 personnes dont 10 jeunes. Certains participaient au voyage pour la première fois, d'autres y sont fidèles depuis le début des échanges. Comme d'habitude, l'accueil fut très chaleureux.

La première journée s'est déroulée dans les familles pour faire connaissance ou se retrouver, pour partager les repas, les habitudes et découvrir la région.

Le dimanche rassemblait hôtes et visiteurs. La journée a commencé par une messe dont l'animation musicale fut particulièrement appréciée. Des Français ont participé, dans leur langue, aux lectures et intentions de prière universelle. Le

tion auxquelles on accède grâce à des wagonnets empruntant un tunnel long de 1,5 km. Sur place, une démonstration des différents matériels utilisés pour extraire le charbon a permis de comprendre le dur travail des mineurs.

Au moment des adieux, en présence du prêtre desservant la paroisse et venu d'Hanovre, les Français ont invité les paroissiens de Pattensen à venir nombreux à Saint-Aubin en 2013. Peter Winter, responsable du groupe allemand, a, quant à lui, exprimé sa satisfaction de voir tant de jeunes participer à cet échange. Pour finir, les représentants du jumelage paroissial ont rappelé que 2012 était l'année du 50^{ème} anniversaire du pacte d'amitié franco-allemand, une amitié indispensable à entretenir !

MARCHÉ DE NOËL

L'esprit de Noël arrive à Saint-Aubin



Le 24 novembre dernier, le Comité des Fêtes accueillait près de quarante exposants à la salle des fêtes pour le traditionnel "Marché de Noël".

Le marché de Noël du Comité des Fêtes a, cette année encore, connu l'affluence. Les visiteurs ont pu apprécier les idées cadeaux proposés par la quarantaine d'exposants présents,

Saint-Aubin, d'hier à aujourd'hui.

Depuis près d'un an, la municipalité a engagé une démarche de recueil de témoignages auprès des personnes habitant Saint-Aubin de longue date.

La municipalité envisage la réalisation d'un ouvrage sur les grands changements qui ont marqué l'histoire de notre commune des années 1900 à aujourd'hui. Ce recueil a pour objectif de présenter des témoignages de Saint-Aubinois : de l'anecdote au récit de faits marquants en passant par des récits de vie quotidienne, le souhait est de mettre en parallèle la "grande Histoire" et les "petites histoires" qui ont marqué la vie des Saint-Aubinois.



Une vingtaine de personnes ont d'ores et déjà collaboré à la réalisation de ce projet. Nous vous invitons à enrichir ce document en apportant votre témoignage (récit de vie quotidienne, métiers ou lieux aujourd'hui disparus, vie de quartiers, anecdotes,...), en prêtant des documents (photographies, cartes postales, correspondances, documents officiels...) ou des objets anciens, disparus ou insolites qui seront reproduits dans ce livre.

Si vous souhaitez apporter votre contribution de mémoire à cet ouvrage, nous vous remercions par avance de contacter le service communication de la mairie au 02.35.81.69.59 afin de recueillir votre témoignage.

allant des décorations de Noël aux produits de bouche en passant par les bijoux, les articles de maison, les vêtements ou encore, les cartes de vœux et autres bibelots originaux.

L'esprit de fêtes était bel et bien présent au rendez-vous pour le plaisir de tous !

Animations dans les haltes-garderies municipales

Le printemps se plante en automne !



Revoilà l'automne et les petits plaisirs de cette saison que l'équipe du Jardin des Lutins a mis à profit pour proposer aux enfants toutes sortes d'activités : cueillette de champignons de différentes sortes, collecte de feuilles

d'un jaune lumineux ou d'un rouge éclatant et surtout plantation d'arbres fruitiers.

Le 24 octobre, pour remédier à la problématique de la raréfaction des sites de nidification, les "jardiniers en herbe" du Jardin des Lutins ont installé des nichoirs afin de fournir aux oiseaux un endroit où ils pourront se reproduire. Par cette belle journée d'automne, tous les enfants ont également participé vivement à la mise en terre d'arbres fruitiers qui contribueront à la protection des animaux. Ainsi,



au printemps, leur floraison permettra d'apporter des aliments aux différentes espèces (abeilles, oiseaux...) et ajoutera le plaisir des yeux à la gourmandise des animaux.

Vers 16h, après un bon bol d'air, l'équipe a proposé à tous les enfants de partager un goûter appétissant. Pour finir agréablement cette après-midi automnale, l'équipe a mis en place une activité éducative et manuelle de décoration de nichoirs en bois que chaque enfant pourra remporter.



Il ne restera plus qu'à admirer le magnifique spectacle que nous offriront les oiseaux, et l'envol des jeunes du nichoir sera assurément pour tous les enfants un instant de grand bonheur ainsi qu'une formidable récompense !



Aloha !

L'équipe de "La Câlinerie" a choisi de proposer tout au long de l'année des activités sur le thème "La Câlinerie au bord de l'eau".

Pour réchauffer l'atmosphère, dix petits Hawaïens se sont retrouvés le 17 octobre dernier pour une fête d'automne haute en couleurs ! Parés de tenues estivales, les enfants se sont vus remettre par l'équipe un collier de fleurs multicolores en guise de bienvenue. Chacun a pu ensuite préparer soit une tarte coco/chocolat soit une salade de fruits exotiques parfumée à la vanille.

Après une bonne sieste à l'ombre des cocotiers, un savoureux goûter attendait les petits gourmands.

L'après midi s'est achevée par une séance très appréciée de tatouages polynésiens.



Semaine du goût

Du 15 au 19 octobre, les matelots de La Câlinerie sont partis à la découverte des produits de la mer à l'occasion de la Semaine du goût.

A chaque goûter tous les enfants ont pu se familiariser avec de nouvelles saveurs : filets de sardines à l'huile, rillettes de thon et de crabe maison ou saumon fumé étaient au menu pour leur plus grand plaisir !

Alors que Florian (12 mois) se régalaient d'une délicieuse crevette rose, Mathilde (13 mois) grimaçait à la seule vue des toasts aux œufs de lump pourtant bien colorés. L'équipe de La Câlinerie fut stupéfaite de voir à quel point ces dégustations salées atypiques remportaient un franc succès auprès des plus jeunes !



Vacances actives avec l'Escapade

Une centaine d'enfants ont profité chaque jour des activités proposées par l'accueil de loisirs l'Escapade pendant les deux semaines de vacances de la Toussaint.

Au programme : des ateliers manuels avec notamment de la cuisine et du bricolage, des séances de cinéma à Oissel dans le cadre de "Ciné Gosses" et à Elbeuf, des sorties bowling, patinoire et piscine, des visites culturelles à la Fabrique des Savoirs et au musée d'Histoire Naturelle de Rouen, des sorties



ALS - 11/17 ANS

Les jeunes profitent de leurs vacances

Plus de quarante jeunes la première semaine et un peu plus d'une trentaine la seconde ont participé aux activités proposées par les animateurs de l'ALS durant les vacances de la Toussaint.

Parmi les activités et sorties :

- du sport : basket, squash, handball, ping-pong, badminton, VTT et un tournoi de foot en salle à Bosc Roger (l'équipe de l'ALS décrochant la 4^{ème} place),



ludiques à l'espace des sciences H2O, à la ludothèque et à la médiathèque de Saint-Aubin, une sortie "shopping" aux Dock 76 pour les plus grands suivie d'une ballade dans Rouen, des randonnées à la découverte de la faune et de la flore sur les chemins du



halage de Saint-Aubin avec les animateurs du Club Protégeons la Nature (CPN) pour les plus jeunes et une randonnée - jeu de piste dans la forêt de La Londe pour les grands, et, bien entendu, une journée spéciale "Halloween" où chacun a été ravi de se maquiller et se déguiser.



L'Escapade fêtera en 2013 ses 5 ans. A cette occasion, une grande exposition photo vous sera proposée aux heures d'ouverture.

Vacances de Noël : Les vacances de Noël approchent à grands pas. L'accueil de loisirs ouvrira ses portes les 26, 27 et 28 décembre et les 2, 3 et 4 janvier. Inscription auprès du service jeunesse ou directement à l'Escapade avant le 15 décembre.



- un "chantier jeunes" à l'école maternelle Maille et Pécoud pour la rénovation des boiseries (ponçage et vernis).



Opération Restos Bébés du Cœur

Du 19 novembre au 14 décembre, les haltes-garderies La Câlinerie et Le Jardin des Lutins organisent une grande collecte de produits d'hygiène (couches, lingettes, lait de toilette, dentifrice...), matériel de puériculture (poussettes, couvertures, chaises hautes, rehausseurs...), vêtements (de la naissance à 6 ans), jouets, et produits alimentaires non périssables (lait en poudre, céréales, petits pots, biscuits...).

La collecte aura lieu dans les haltes-garderies, tous les jours aux heures d'ouverture des structures (de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30). L'intégralité des dons sera reversée aux "Relais bébés du Cœur" représentés par le centre de distribution de Caudebec-lès-Elbeuf.

CONCERT DE GOSPEL

Gospel For You lance la saison

La saison culturelle de Saint-Aubin débutait le 12 octobre dernier avec le concert de gospel du groupe "Gospel For You" donné à la grande chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur.

Le lieu s'y prête et les concerts de gospel sont toujours très appréciés du public. La prestation du groupe

"Gospel For You" n'a pas failli à la tradition : les spectateurs se sont laissés entraîner par les voies magnifiques raisonnant dans la chapelle et ont su "donner de la voix" à chaque invitation du groupe.

Six chanteurs, six voix aux timbres différents, ont fait vibrer la salle au travers de morceaux de negro-spiritual, des morceaux de gospel classiques ou revisités à leur façon. La troupe a été saluée par une longue salve d'applaudissements à l'issue de sa prestation.



MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

L'Odyssée Cubaine

A la médiathèque, le mois de novembre était placé sous le signe du soleil puisque Cuba était à l'honneur du 13 au 30.

trésor, et en point d'orgue, un cours de salsa animé par José Clemente suivi d'un concert par le groupe Vamoaya du collectif Conga'sauce le samedi 24.



Cours de Salsa...

De nombreuses animations ont ponctué ces trois semaines, expositions, contes pour enfants, jeux, chasse au

Les Saint-aubinois ont été nombreux à apprécier ce moment festif, coloré et chaleureux.



...suivi du concert

Vos prochaines animations

Rendez-vous très prochainement à L'Odysée avec



Festival de Noël

Au programme cette année, cinq concerts de musique classique :



► Samedi 15 décembre 2012 :

La Tromba

Orchestre de 12 musiciens et 3 trompettes - Direction : Philippe Gervais

► Dimanche 16 décembre :

Chœur de Rouen Haute-Normandie & Orchestre de chambre de Rouen

120 chanteurs et 22 musiciens - Direction Johachim Leroux

► Vendredi 21 décembre :

Ensemble Orchestral régional de Basse-Normandie

Ensemble orchestral de 20 musiciens - Direction : Jean-Pierre Wallez

► Samedi 22 décembre :

Orchestre Rive de Seine

Ensemble orchestral de 29 musiciens - Direction Vahan Mardirossian

► Dimanche 6 janvier :

Orchestre Lamoureux

Orchestre de 59 musiciens - Direction Vincent Renaud

Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freneuse
Billetterie : Service culturel - Mairie

MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

La sélection de la médiathèque

L'école 100 % humour

Christophe BESSE

Le Cherche-midi

En 140 pages et 70 dessins qui se déroulent au rythme de l'année scolaire, Christophe Besse croque une hilarante galerie de portraits d'élèves, d'enseignants et de parents. Sous son crayon, les cours de récréation, les sorties scolaires, les réunions parents/profs, etc. donnent lieu à des situations totalement désopilantes. On rit énormément en lisant ce livre et on réfléchit aussi, car sous couvert de l'humour, ce livre n'en dresse pas moins un portrait actuel de l'école et de ses problèmes.

Beaucoup de pertinence donc ainsi qu'un soupçon d'impertinence pour ce livre parfaitement réussi. Et en plus d'être drôles, les dessins sont très beaux car Christophe Besse est aussi un fabuleux dessinateur !



Une si jolie petite guerre : Saigon 1961-1963

Marcelino TRUONG

Denoël Graphic

En janvier 1961, John F. Kennedy devient le 35ème président des États-Unis. Déterminé à endiguer le communisme en Asie, il lance le Projet Beef-Up destiné à renforcer l'aide militaire et économique américaine à la République du Vietnam. C'est dans ce contexte que le petit Marcelino Truong et sa famille débarquent à Saigon, en juillet 1961. Sa mère est malouine et maniaco-dépressive, son père est un diplomate vietnamien et fréquente assidûment le Palais de l'Indépendance où il fait office d'interprète quand le président Ngô Dinh Diêm reçoit des visiteurs anglophones. Il va ainsi observer de très près les manœuvres d'un gouvernement qui se débat entre nationalisme, rejet de la France coloniale, défiance et fascination pour l'Amérique. Marcelino Truong interroge ses souvenirs d'enfance pour brosser un portrait de la capitale sud-vietnamienne livrée aux prémices d'une guerre qui s'intensifie. Tandis que les gros porteurs US débarquent un armement de plus en plus lourd, les attentats viet-cong se multiplient. L'état d'urgence et la mobilisation générale sont décrétés au Sud. Des coups d'Etat sont ourdis par des généraux félons, qui aboutiront, le 1er novembre 1963, à l'assassinat du président Diem. Vingt et un jours plus tard, c'est Kennedy qui tombe sous les balles de Lee Harvey Oswald. Mêlant l'histoire familiale à la grande Histoire, Truong redonne vie à une époque, un lieu et des événements qui ont fait basculer le cours du monde et réussit un roman graphique palpitant, où les causes de la plus grande défaite de l'Amérique sont examinées avec pertinence depuis le camp des vaincus.



L'amour sans le faire

Serge JONCOUR

Flammarion

L'Amour sans le faire ce sont deux histoires, deux histoires qui au bout du compte n'en font qu'une. C'est d'abord l'histoire de Franck, fils aîné d'une famille d'agriculteurs, parti très tôt pour Paris, pour changer de vie. Et ça fait dix ans qu'il n'a pas téléphoné, envoyé de carte postale ou rendu visite à ses parents. Dix, c'est aussi le nombre d'années qui se sont écoulées depuis la mort de son petit frère, Alexandre. Alexandre avait repris l'activité des parents et vivait avec Louise. Louise, c'est l'héroïne de notre seconde histoire. Elle a essayé, depuis toutes ces années, de refaire sa vie, tant bien que mal. Entre temps, elle a eu un enfant, un enfant qu'elle a appelé Alexandre et qu'elle voit rarement car il vit à la ferme de ses anciens beaux-parents. En ce mois d'août, nos deux héros sont perdus dans leur vie, chacun de leur côté. L'un revient à l'improviste, l'autre est là pour garder la ferme quelques jours. Tout deux vont se rencontrer et apprendre à se connaître, sans vraiment se parler, sans se toucher mais en partageant des moments un peu étranges. Des moments qui finalement vont peut-être changer leur vie.



Les chats

SINE

Le Cherche-midi

Le Cherche midi publie une nouvelle édition des Chats de Siné, augmentée de plus de 50 dessins originaux.

C'est avec cette série que Siné s'est fait connaître du grand public en 1956. Depuis, les



chats ont été édités partout dans le monde et notamment aux États-Unis, en Angleterre, en Allemagne et au Japon. En France, les premiers chats paraîtront dans France soir, puis seront édités à compte d'auteur sous forme de cartes postales, et de recueils.

Un classique de l'humour dessiné.

L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :
→ www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

→ DU 4 AU 15 DÉCEMBRE 2012
Animation "Caricatures"
Exposition de caricatures du 4 au 15 décembre -
Médiathèque L'Odysée -
Entrée libre

→ MERCREDI 5 DÉCEMBRE 2012
Mercredis-moi des histoires
pour les enfants de moins de 6 ans - 10h30-11h -
Médiathèque L'Odysée

→ DU 8 DÉCEMBRE AU 15 JANVIER
Exposition "Voyages entrecroisés" de Christophe Ronel, peintre, et Stéphane L'Hôte, photographe -
Dédicace de l'ouvrage "Ronel du Niger au Gange" par les auteurs le 8 décembre, jour du vernissage.
Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freuseuse - Entrée libre du vendredi au dimanche de 14h à 18h.

→ SAMEDI 15 DÉCEMBRE 2012
Animation "Caricatures" :
venez vous faire "croquer le portrait" par le caricaturiste "Djony" - de 14h à 16h -
Médiathèque L'Odysée -
Entrée libre

→ SAMEDI 15 DÉCEMBRE 2012
Concert "Ze Guit's" - 16h
- Médiathèque L'Odysée
- Entrée libre

→ DU 15 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER
Festival de Musique de Noël
Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freuseuse - Billetterie : Service culturel - Mairie

→ MERCREDI 19 DÉCEMBRE 2012
Loto de Noël des enfants
- 14h - Ludothèque La Toupie
- Sur inscription

→ JEUDI 10 JANVIER 2013
Réception des Corps Constitués - Hôtel de ville - 19h

→ VENDREDI 11 JANVIER 2013
Séance du Conseil Municipal
- 18h - Hôtel de Ville

→ LUNDI 21 JANVIER 2013
Réception des Acteurs Économiques - 18h30 - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 25 JANVIER 2013
Conférence audiovisuelle "**Les esprits d'Amazonie**"
présentée par l'association Peuples et Images - 20h45 -
Auditorium EMDAE - Entrée libre

→ MARDI 29 JANVIER 2013
Thé dansant du Comité des Fêtes - 14h30 - Salle des Fêtes - Animation : "Denis Joubert".

→ MERCREDI 30 JANVIER 2013
Mercredis-moi des histoires
pour les enfants de moins de 6 ans - de 10h30 à 11h -
Médiathèque L'Odysée

→ MARDI 5 FÉVRIER 2013
Réception des lauréats du concours des Maisons Illuminées - 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 8 FÉVRIER 2013
Soirée Cabaret-Jazz - 20h30 -
Salle des Fêtes

→ VENDREDI 15 FÉVRIER 2013
Séance du Conseil Municipal
- 18h - Hôtel de Ville

→ MARDI 26 FÉVRIER 2013
Thé dansant du Comité des Fêtes - 14h30 - Salle des Fêtes - Animation : "Duo Guinguette".

Carnet

Bienvenue à

24.06 Adam JAQUET

25.09 Gabriel DUFILS
28.09 Pauline DUTHEIL

02.10 Naomie DEMONCHY
07.10 Lana DELAFOSSE
09.10 Capucine POMMIES
14.10 Mathys PAILLIER
23.10 Manon DOLLÉ
29.10 Sarah HAMMA
29.10 Hamza HITTOUS

12.11 Alexy CABIÉ-MATHIEU
12.11 Abraham BOURAÏB
13.11 Mary BAILLEUL
13.11 Ronélie KIAKU PEMBELE
19.11 Nour CHEHOUD
22.11 Manon BUQUET
26.11 Nolan LITIQUE

Ils nous ont quittés

05.10 Ginette BLOQUET
08.10 Micheline LECLÈRE
09.10 Thérèse RAMOS
12.10 Gérard COURTUY
14.10 Jeanne YON
16.10 Claude MORIN
20.10 Alain BOURGAIN
27.10 Marcel LEMONNIER
27.10 Ginette ELIE
28.10 Yvette ADELINÉ
31.10 Hervé VINCENT

08.11 Jean BOLLÉ
08.11 Patricia HAUTOT
13.11 Janine LEPART
29.11 Lucienne QUETTIER
30.11 Catherine GALMICHE

INFOS PRATIQUES

→ **Mairie / Services Municipaux**
Hôtel de Ville
Esplanade de Pattensen - CS 60015
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF
Tél. 02.35.81.01.84.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
Permanence assurée le samedi matin de 9h à 12h à l'administration générale et au service de l'état-civil.

→ **C.C.A.S.**
Hôtel de ville - Esplanade de Pattensen - Tél. 02.35.81.96.66

Haltes-garderies
→ **La Câlinerie**
6, rue André Malraux
Tél. 02.35.87.50.12
Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins**
19, espace des Foudriots
Tél. : 02.32.82.08.05
Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 -
Journées continues : mardis et jeudis.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**
10, rue Bachelet Damville
Tél. 02.35.77.54.78.
Mercredis et vacances scolaires

→ **Animation Loisirs et Sportive**
6, rue André Malraux
Tél. 02.35.81.75.52

Pour les jeunes de 12 à 17 ans.
Tous les jours de 16h à 19h, le mercredi de 14h à 19h et le vendredi de 20h30 à 23h30. Vacances scolaires : de 9h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**
3, rue des Feugrais
Tél. : 02.35.81.38.34.
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.
Du lundi au jeudi de 10h à 19h. Le vendredi de 16h à 24h.

→ **Médiathèque L'Odysée**
11, espace des Foudriots
Tél. 02.35.78.13.93
Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h Samedi de 10h à 16h

→ **Ludothèque La Toupie**
8, rue André Malraux.
Tél. 02.35.81.35.77
Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ;
Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.

Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.84.01.84

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf
Tél. 02.35.84.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fernel
servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Impression : Imprimerie Delatre & Fils
ISSN : 0999-8322 - **Tirage** : 4 100 exemplaires